



Sekcja 1. Pytania ogólne

1.1 Złożyłem/am wniosek. Co dalej i kiedy zostanie podjęta decyzja w mojej sprawie? *(Dodano 10 listopada 2016)*

Na ogół wnioski są rozpatrywane w kolejności napływania - na podstawie daty złożenia wniosku. Priorytetem VCF jest rozpatrzenie wniosków złożonych przed 1 sierpnia 2016 roku, kiedy udostępniony został nowy formularz wniosku. Oznacza to, że wnioski oczekujące na rozpatrzenie dłużej mają pierwszeństwo przed wnioskami nowymi.

Syndyk wyznaczył cel, którym jest wydanie do końca 2016 roku decyzji w sprawie wszystkich wniosków uprawnionych wnioskodawców złożonych ponad 2 lata temu (przed 1 sierpnia 2014 r.) i zawierających wszystkie informacje potrzebne do wydania decyzji o odszkodowaniu. W rezultacie skupiamy się na tych wnioskach jako priorytetowych.

Pomimo że koncentrujemy się na wnioskach złożonych ponad dwa lata temu, spodziewamy się, że będziemy w stanie dokonać znacznych postępów przed końcem 2016 r. w kwestii wniosków, które zostały złożone rok do dwóch lat temu (1 sierpnia 2014 - 1 sierpnia 2015). Nie spodziewamy się, że będziemy w stanie zakończyć rozpatrywanie wszystkich tych wniosków, zwłaszcza mając na względzie czas i uwagę potrzebne do podjęcia decyzji w skomplikowanych kwestiach odszkodowań, ale nasz zespół jest zobowiązany do rozpatrzenia do końca 2016 r. jak największej liczby wniosków w tej grupie. Niniejszy [komunikat](#) Syndyka zamieszczony na naszej stronie 9 września 2016 r. przedstawia zarys naszych celów w zakresie rozpatrywania wniosków.

Możemy nie być w stanie rozpocząć rozpatrywania wniosków złożonych po 1 sierpnia 2015 r. aż do początku 2017 r. Zdajemy sobie sprawę, że zaakceptowanie tych ram czasowych rozpatrywania wniosków oznacza, że Państwa odszkodowanie będzie opóźnione. Jednocześnie dziękujemy za zrozumienie, dokładając wszelkich starań, aby wydać decyzje w sprawach tych wnioskodawców, którzy czekali jeszcze dłużej. Należy pamiętać, że każdy wniosek VCF jest indywidualnie sprawdzany i kalkulowany, a rozpatrzenie niektórych bardziej złożonych wniosków wymaga znacznie większych nakładów czasu.

Po rozpoczęciu przez VCF rozpatrywania wniosku skontaktujemy się z Państwem, jeśli potrzebne będą dodatkowe informacje. Najlepszym sposobem przyspieszenia rozpatrywania wniosku jest szybkie odpowiadanie na nasze prośby o uzupełnienie informacji.

W ciągu najbliższych kilku miesięcy, rozpatrując starsze wnioski, będziemy zamieszczać informacje na naszej stronie internetowej, prezentując główne etapy w procesie rozpatrywania wniosków i przybliżony docelowy harmonogram dla każdego etapu. Będzie to stanowić podstawę dla przyszłych sprawozdań z naszych postępów, a także zapewni informacje, jak długo - średnio - potrwa proces podejmowania decyzji w sprawie Państwa wniosku.

1.2 Jak mogę dodać prawnika do mojego wniosku lub go zmienić? *(Dodano 9 września 2016)*

Aby dodać prawnika do wniosku lub zmienić prawnika wcześniej wskazanego we wniosku, należy udostępnić VCF informacje o nowym prawniku, wypełniając i przysyłając [stronę formularza wniosku, na której składają Państwo podpis](#). Pozwoli to VCF kontaktować się z Państwa prawnikiem w sprawach dotyczących wniosku. Prawniki zobowiązani są wypełnić i przesłać do VCF Załącznik C (jeśli kancelaria jeszcze nie przedłożyła tego dokumentu do VCF).

Zależnie od swojej sytuacji proszę zaktualizować informacje o prawniku we wniosku, stosując się do poniższych wskazówek:

- *Jeżeli wcześniej żaden prawnik nie był związany z wnioskiem i dodają Państwo prawnika we wniosku po raz pierwszy, można podać imię i nazwisko oraz dane kontaktowe prawnika w sekcji*



„Claim Details”. Aby wyświetlić ekran „Claim Details”, po zalogowaniu się do swojego wniosku proszę kliknąć na numer VCF w lewej kolumnie tabeli podsumowania. Po dodaniu informacji, proszę zadzwonić na infolinię VCF, aby zapewnić swojemu prawnikowi dostęp online do swojego wniosku.

- *Jeśli wcześniej upoważnili Państwo VCF do komunikowania się z prawnikiem, a teraz chcą Państwo cofnąć to upoważnienie, ponieważ prawnik już Państwa nie reprezentuje, proszę zadzwonić na infolinię VCF 1-855-885-1555, abyśmy mogli zaktualizować informacje w Państwa wniosku. W razie potrzeby, infolinia może również pomóc uzyskać dostęp do wniosku online.*

Jeśli chcą Państwo upoważnić VCF do komunikowania się z nowym prawnikiem, prosimy podać imię i nazwisko oraz dane kontaktowe swojego nowego prawnika w rozmowie z operatorem infolinii.

Jeżeli przedłożyli Państwo dokumenty upoważniające VCF do wypłaty odszkodowania za pośrednictwem Państwa prawnika, to instrukcja ta nie może zostać zmieniona aż do otrzymania pisma potwierdzającego przyznanie odszkodowania. Można nadal usunąć lub zmienić prawnika związanego z wnioskiem na potrzeby ewentualnego odwołania lub poprawek. Jeśli w wyniku odwołania lub poprawek zmianie ulegnie wysokość przyznanego odszkodowania, a Państwo złożą formularz [Payment Instructions Change Form](#), nowe instrukcje będą miały zastosowanie do płatności wynikającej z odwołania lub poprawki oraz wszystkich kolejnych płatności. Należy pamiętać, że bez względu na sposób otrzymania płatności od VCF, wnioskodawcy są odpowiedzialni za wszelkie płatności należne prawnikowi na mocy umowy pomiędzy prawnikiem i wnioskodawcą.

1.3 Co to jest proces orzekania niepełnosprawności w ramach Programu Zdrowia WTC i jak mogę wnioskować o orzeczenie niepełnosprawności? (Dodano 9 września 2016)

VCF współpracuje z Programem Zdrowia WTC w celu orzekania niepełnosprawności na skutek uszczerbku na zdrowiu uprawniającego do otrzymania odszkodowania w stosunku do osób, które nie posiadają orzeczenia całkowitego i trwałego inwalidztwa z innego źródła, np. programu Social Security Administration, Workers' Compensation Program, lekarza prywatnego lub ubezpieczyciela. Program ten zapewnia możliwość orzeczenia niepełnosprawności na potrzeby wniosku VCF.

Ten program nie jest dla wszystkich. Jest on przeznaczony dla osób częściowo lub całkowicie niepełnosprawnych na skutek uszczerbku na zdrowiu uprawniającego do otrzymania odszkodowania pod warunkiem, że osoby te nie posiadają i nie mogą otrzymać orzeczenia niepełnosprawności od jednej z instytucji zewnętrznych standardowo orzekających o niepełnosprawności. Ofiary posiadające już orzeczenie niepełnosprawności z tytułu uszczerbku nieuprawniającego do odszkodowania mogą być kandydatami do programu, jeżeli ich uszczerbek na zdrowiu uprawniający do otrzymania odszkodowania również przyczynia się do niepełnosprawności.

Proszę kliknąć [tutaj](#), aby wyświetlić szczegółowe informacje dotyczące procesu orzekania niepełnosprawności w ramach Programu Zdrowia WTC, wraz z procedurą wnioskowania o orzeczenie niepełnosprawności.

1.4 Jeśli złożyłem/am już wniosek, jak mogę dodać nowy uszczerbek na zdrowiu? (Dodano 9 września 2016)

W oparciu o indywidualną sytuację, zmiany we wniosku należy wprowadzić zgodnie z wytycznymi poniżej:

- **Jeśli dodawany uszczerbek na zdrowiu został dopuszczony do leczenia przez Program Zdrowia WTC:** Poprawkę należy przedłożyć, stosując się do poniższych [instrukcji](#). Fundusz



VCF skontaktuje się z Programem Zdrowia WTC, aby uzyskać potwierdzenie o uprawnieniu i prześle Państwu listownie zaktualizowaną decyzję z wynikiem ponownego rozpatrzenia wniosku.

- **Jeśli dodawany uszczerbek na zdrowiu nie podlega leczeniu przez Program Zdrowia WTC:** Poprawkę należy przedłożyć, stosując się do poniższych [instrukcji](#). Poza złożeniem poprawki, należy także złożyć wypełniony pakiet lekarza prywatnego (Private Physician package) Formularze te umożliwiają VCF zebranie niezbędnych informacji na temat leczenia na potrzeby rozpatrzenia wniosku. Wszystkie formularze i instrukcje dostępne są na stronie internetowej VCF w sekcji „Forms and Resources”. Wypełnione formularze lekarza prywatnego należy złożyć łącznie z poprawkami. Po otrzymaniu przez VCF poprawki i pakietu lekarza prywatnego rozpatrzemy informacje w celu ustalenia, czy stanowią one podstawę do zmiany decyzji.

Jeśli już złożyli Państwo formularz wniosku, VCF może obliczyć wysokość odszkodowania i wypłacić odszkodowanie, jednocześnie rozpatrując wniosek o dodanie nowego uszczerbku na zdrowiu. W takim przypadku VCF prześle Państwu wskazówki, jak wprowadzić poprawki do wniosku odszkodowanie na podstawie wyniku rozpatrzenia wniosku o dodanie nowego uszczerbku na zdrowiu.

1.5 Czy do złożenia wniosku muszę mieć prawnika? (Dodano 10 listopada 2016)

Nie, prawnik nie jest konieczny do złożenia wniosku do VCF.

1.6 Jeśli biorę udział w procesie sądowym na mocy ustawy JASTA (Justice Against Sponsors of Terrorism Act), czy mogę złożyć wniosek VCF? (Dodano 10 listopada 2016)

Tak, osoby biorące udział w procesie sądowym na mocy ustawy JASTA mogą złożyć wniosek VCF. Patrz Ustawa Zadrogi, Prawo Publiczne Nr 107-42, zmieniona przez Prawo Publiczne Nr 107-71, sekcja 405(c)(3)(C)(i). Odszkodowania przyznane przez sąd lub uzyskane w ramach ugody będą traktowane jako należności ze źródeł dodatkowych i potrącone od odszkodowania przyznanego przez VCF.



Sekcja 2. Terminy rejestracji i inne terminy

2.1 Jak zarejestrować wniosek w VCF i jakie są terminy związane z rejestracją? *(Aktualizacja: 9 września 2016)*

Wniosek należy zarejestrować w VCF zgodnie z terminami, które mają zastosowanie do Państwa indywidualnej sytuacji, jak wyszczególniono w tabeli na stronie 2 [Terminy rejestracji i wypełnienia wniosku](#). Rejestrując swój wniosek w VCF w odpowiednim terminie, zachowują Państwo prawo do złożenia wniosku VCF w terminie późniejszym, ale nie później niż 18 grudnia 2020 r.

2.2 Jeśli moja rejestracja była niekompletna i muszę zacząć od nowa, czy będzie to miało wpływ na uznanie mojego wniosku za zarejestrowany w obowiązującym mnie terminie? *(Dodano 9 września 2016)*

Jeśli status rejestracji był oznaczony jako „niekompletny” przed 1 sierpnia 2016 roku, kiedy udostępniono nowy formularz wniosku, należy dokonać nowej rejestracji w systemie online i uzyskać nowy numer VCF. Informacje podane w pierwotnej rejestracji będą nadal przechowywane w systemie, a VCF będzie miał dostęp do tych danych. Przy ponownej rejestracji i złożeniu nowego formularza wniosku wykorzystamy dane z oryginalnej niekompletnej rejestracji do ustalenia terminowości wniosku.

2.3 Czy mogę się jeszcze zarejestrować, jeśli przepadł mi termin w październiku 2013 r.? *(Dodano 10 listopada 2016)*

Tak. Termin rejestracji 3 października 2013 miał zastosowanie tylko do tych osób, które wiedziały przed dniem 3 października 2011 r., że ich uszczerbek na zdrowiu był związany z 11 września zgodnie z orzeczeniem Programu Zdrowia WTC lub innej jednostki rządowej. Jeśli dowiedzieli się Państwo, że Państwa uszczerbek na zdrowiu jest związany z 11 września po 3 października 2011 r., termin 3 października 2013 nie ma zastosowania.

Termin 3 października 2013 również nie ma zastosowania do osób, których uszczerbek na zdrowiu związany z 11 września został dodany do listy uprawniających do otrzymania odszkodowania po 3 października 2011 r.

Tabela na stronie 2 [Terminy rejestracji i wypełnienia wniosku](#) przedstawia terminy rejestracji w oparciu o Państwa indywidualną sytuację. Aby wniosek został rozpatrzony w odpowiednim czasie, należy zarejestrować się w obowiązującym terminie. Rejestrując swój wniosek, zachowują Państwo prawo do złożenia wniosku VCF w terminie późniejszym, ale nie później niż 18 grudnia 2020 r.

2.4 Gdybym został/a zdiagnozowany/a z nowo dodanym do Programu Zdrowia WTC uszczerbkiem na zdrowiu, takim jak nowy przypadek POChP lub ostry traumatyczny uraz, jaki obowiązuje mnie termin rejestracji? *(Dodano 10 listopada 2016)*

Obowiązujący Państwa termin rejestracji zależy od konkretnej sytuacji oraz daty, kiedy Program Zdrowia WTC lub inna jednostka rządowa powiadomili Państwa, że nowy przypadek POChP lub ostry traumatyczny uraz są związane z 11 września. Tabela na stronie 2 [Terminy rejestracji i wypełnienia wniosku](#) przedstawia terminy rejestracji w oparciu o Państwa indywidualną sytuację. Aby wniosek został rozpatrzony w odpowiednim czasie, należy zarejestrować się w obowiązującym terminie. Rejestrując swój wniosek, zachowują Państwo prawo do złożenia wniosku VCF w terminie późniejszym, ale nie później niż 18 grudnia 2020 r.



Sekcja 3. Nowy formularz wniosku

3.1 **Rozpocząłem/rozpoczęłam wniosek, korzystając ze starego systemu lub starego formularza. Co stanie się z moim wnioskiem teraz, gdy zmienił się formularz i system?** *(Dodano 1 sierpnia 2016)*

Jeśli wcześniej dokonali Państwo rejestracji, złożyli formularz o uznanie uprawnień i/lub formularz o odszkodowanie przy użyciu starego systemu lub starego formularza wniosku w wersji papierowej, dane zawarte w formularzu wniosku są już w naszym systemie i nie trzeba ponownie przedkładać tych informacji. Można uzyskać dostęp do wniosku i wyświetlić informacje tak jak wcześniej.

Jeśli jednak zaczęli Państwo, ale nie przedłożyli żadnej części swojego wniosku w systemie online lub jeśli przedłożyli Państwo tylko część wniosku w formie papierowej, abyśmy mogli rozpocząć proces rozpatrywania wniosku należy wypełnić i przedłożyć niekompletne części wniosku za pomocą nowego formularza.

Jeśli korzystają Państwo z systemu online, ten [przewodnik](#) zawiera informacje na temat konkretnych kroków, które należy podjąć w oparciu o aktualny status Państwa wniosku. Wszelkie informacje podane w dowolnej części starego formularza, który był niekompletny w starym systemie, są wciąż dostępne do wglądu i wykorzystania przy wypełnianiu nowego formularza wniosku. Aby wyświetlić informacje, należy kliknąć na ikonę „View Documents” na stronie swojego wniosku, a następnie kliknąć i otworzyć plik o nazwie ClaimFormasofJuly2016.pdf.

Składając wniosek w formie papierowej, należy wypełnić i wysłać te części [nowego formularza wniosku](#), których nie złożono w starym formularzu.

3.2 **Czy muszę teraz złożyć wszystkie części formularza jednocześnie?** *(Dodano 1 sierpnia 2016)*

Tak. Nowy formularz wniosku został uproszczony przez połączenie wszystkich różnych wersji starego formularza w jeden. Oznacza to, że należy odpowiedzieć na wszystkie pytania odnośnie uprawnień i odszkodowania zanim formularz zostanie uznany za złożony i gotowy do rozpatrzenia.

W systemie online, aby móc złożyć wniosek, należy odpowiedzieć na wszystkie wymagane pytania w częściach dotyczących rejestracji, uprawnień i odszkodowania. Można rozpocząć wypełnianie formularza wniosku, zachować go i wrócić do niego w innym czasie. Mimo że system nadal pokazuje różne części formularza i indywidualny status dla każdej części, złożenie wniosku nie będzie możliwe do momentu udzielenia odpowiedzi na wszystkie wymagane pytania we wszystkich trzech częściach.

Składając formularz wniosku w formie papierowej, należy odpowiedzieć na wszystkie pytania mające zastosowanie w całym formularzu, aby umożliwić VCF poprawnie wprowadzenie informacji do systemu i rozpoczęcie procesu rozpatrywania wniosku.

3.3 **Dlaczego lista kontrolna dokumentów w moim wniosku wyszczególnia wszystkie wymagane dokumenty, a nie tylko te, które są wymagane w związku z moim indywidualnym wnioskiem w oparciu o udzielone odpowiedzi?** *(Dodano 9 września 2016)*

Jeśli rozpoczęli Państwo składanie wniosku, korzystając ze starego formularza i złożyli część dotyczącą rejestracji przed 1 sierpnia 2016 r., to lista kontrolna dokumentów wyświetli generyczną listę wymaganych dokumentów. Dynamiczna lista kontrolna dokumentów w oparciu o indywidualny wniosek i sytuację może zostać wygenerowana tylko dla wniosków rozpoczętych i złożonych przy użyciu nowego formularza. Pełna lista kontrolna dokumentów dostępna jest w sekcji wniosku online Szczegóły wniosku („Claim Details”).



3.4 Jak wyświetlić moje odpowiedzi na pytania zawarte w formularzu wniosku po złożeniu wniosku? *(Dodano 9 września 2016)*

Aby wyświetlić odpowiedzi na pytania formularza po zalogowaniu się do systemu, proszę wykonać następujące kroki:

- *Wnioski złożone po 1 sierpnia 2016 r. przy użyciu nowego formularza:* Proszę kliknąć ikonę drukarki w prawej kolumnie tabeli podsumowania. Wyświetlone zostaną wszystkie pytania, na które udzielono odpowiedzi, wraz z odpowiedziami.
- *Wnioski w całości lub częściowo złożone przed 1 sierpnia 2016 r.:* Proszę kliknąć ikonę „View Documents”, a następnie kliknąć plik PDF o nazwie ClaimFormsofJuly2016.pdf. Otwarty zostanie plik PDF zawierający wszystkie pytania, na które udzielono odpowiedzi, wraz z odpowiedziami.
- *Formularze wypełnione częściowo przed 1 sierpnia 2016 r., a częściowo po tej dacie:* Aby wyświetlić wszystkie odpowiedzi udzielone w formularzu wniosku, należy poszukać ich w obydwu lokalizacjach - zgodnie ze wskazówkami powyżej.



Sekcja 4. Poprawki

4.1 Kiedy powinienem/powinnam złożyć poprawki, a kiedy odwołać się od decyzji? (Dodano 10 listopada 2016)

Po otrzymaniu pisma z decyzją od VCF, która Państwa nie w pełni satysfakcjonuje, mają Państwo dwie opcje postępowania.

- **Opcja 1 - Odwołanie decyzji:** Można wnieść odwołanie po tym, jak VCF powiadomi o decyzji w zakresie uznania uprawnień lub odszkodowania. Pismo z decyzją będzie zawierać formularz wniosku o odwołanie i instrukcje dotyczące dalszego postępowania.

Uznanie uprawnień: Można odwołać się, jeśli VCF uznał, że nie są Państwo uprawnieni do otrzymania odszkodowania. Należy odwołać się od decyzji o uprawnieniu do odszkodowania jedynie w przypadku, jeśli nie ma żadnych dodatkowych informacji, które można przedstawić na poparcie wniosku i uważają Państwo, że jedynym sposobem, aby wykazać uprawnienie jest złożenie zeznań podczas rozprawy.

Odszkodowanie: Można odwołać się, jeśli uważają Państwo, że wysokość odszkodowania została błędnie obliczona. Przykładowo, należy odwołać się od decyzji o wysokości odszkodowania, jeśli uważają Państwo, że VCF zastosował nieprawidłową kwotę dochodu do wyliczenia utraconych zarobków lub nie wziął pod uwagę konkretnych informacji dotyczących obliczania świadczeń przez pracodawcę pod warunkiem, że informacje te zostały przedłożone we wniosku. Należy odwołać się od decyzji o wysokości odszkodowania jedynie w przypadku, jeśli uważają Państwo, że informacje przedstawione na poparcie wniosku nie zostały właściwie uwzględnione przy ustalaniu wysokości odszkodowania.

Pismo z odmową uznania uprawnienia lub pismo z wysokością kwoty odszkodowania będzie zawierać formularz, który należy wykorzystać do powiadomienia VCF o planowanym odwołaniu się od decyzji. Na powiadomienie VCF o decyzji o odwołaniu się przysługuje 30 dni od daty pisma. Brak stempla pocztowego lub nieprzesłanie online formularza odwołania w terminie 30 dni od daty pisma oznacza zrzeczenie się prawa do odwołania się od decyzji. W przypadku wniesienia poprawki do wniosku w przyszłości i otrzymania nowej decyzji od VCF, która zawiera opcję odwołania, będą mieli Państwo możliwość odwołania się tej decyzji.

- **Opcja 2 - Poprawka do wniosku** Jeśli posiadają Państwo nowe, niezłożone wcześniej informacje lub jeśli Państwa sytuacja od otrzymania pisma z decyzją uległa zmianie, należy złożyć poprawkę, a nie odwołanie od decyzji. Przykładowo, poprawkę należy złożyć, jeśli:

- Mają Państwo dodatkowe urazy lub schorzenia, które nie były uwzględnione przy podejmowaniu oryginalnej decyzji i uważają Państwo, że uprawniają one do odszkodowania.
- Mają Państwo uszczerbek na zdrowiu, który został uznany w oryginalnej decyzji, ale Państwa stan pogorszył się od wydania decyzji.
- Pierwotnie złożyli Państwo wniosek o straty pozaekonomiczne, a teraz chcą Państwo wnioskować o straty ekonomiczne.
- Złożyli Państwo wniosek o straty ekonomiczne, nie obejmując wnioskiem składnika straty (np. usługa wymiany).
- Mają Państwo nowe straty w wyniku nowo uznanego uszczerbku na zdrowiu.

Poprawkę do wniosku można wprowadzić w dowolnym momencie przed dniem 18 grudnia 2020 r. Szczegółowe instrukcje dotyczące poprawek do wniosku można znaleźć w sekcji „Forms and Resources” na stronie www.vcf.gov.



Poprawki złożone po wydaniu decyzji o nieuprawnieniu do odszkodowania Jeśli składają Państwo poprawkę do wniosku w wyniku decyzji o braku uprawnień do trzymania odszkodowania od VCF, należy przedłożyć takie informacje, które nie były zawarte we wniosku w czasie podejmowania decyzji o uprawnieniu do odszkodowania oraz które nawiązują do braków wykazanych w piśmie z decyzją. Przykładowo, jeśli odmówiono prawa do odszkodowania, ponieważ VCF uznał informacje zawarte we wniosku za niewystarczające do uznania obecności w miejscu zdarzenia, należy przedłożyć *nowe* dokumenty świadczące o Państwa tam obecności. Jeśli przedłożone zostaną te same dokumenty, co uprzednio, VCF nie wyda ponownej decyzji i nie będą mieli Państwo opcji odwołania się.

4.2 Jeśli uzyskałem/am zaświadczenie o nowym uszczerbku na zdrowiu z Programu Zdrowia WTC po wydaniu decyzji, czy mogę wnieść poprawki do wniosku? (Dodano 10 listopada 2016)

Tak, można wnieść poprawki, aby dodać nowy uszczerbek na zdrowiu w dowolnym momencie przed 18 grudnia 2020 r. VCF rozpatrzy zawarte w poprawce informacje i powiadomi o decyzji. Jeśli VCF uzna Państwa uprawnienie do odszkodowania w związku z nowym uszczerbkiem na zdrowiu i wnioskuje Państwo o dodatkowe starty w związku z nowym uszczerbkiem, należy również wypełnić poprawkę w części dotyczącej odszkodowania. Wyczerpujące instrukcje dotyczące składania poprawek [How to File an Amendment](#) znajdują się w sekcji „Forms and Resources” naszej strony.

4.3 Nie zgadzam się z ustaleniami VCF dotyczącymi mojego stopnia niepełnosprawności. Co zrobić w takim przypadku? (Dodano 10 listopada 2016)

Jeśli posiadają Państwo nowe informacje dotyczące swojej niepełnosprawności, nieprzedłożone jeszcze do VCF, należy złożyć poprawkę. Jeśli uważają Państwo, że VCF nie obliczył prawidłowo wysokości odszkodowania w oparciu o stopień niepełnosprawności, a przedłożyli Państwo wszystkie informacje, należy odwołać się od decyzji, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w piśmie z decyzją.

Określając stopień niepełnosprawności, VCF może wziąć pod uwagę tylko uszczerbki na zdrowiu uprawniające do otrzymania odszkodowania. Przykładowo, jeśli inna jednostka rządowa określiła niepełnosprawność na 100% z dwóch powodów, ale tylko jeden stanowi uszczerbek na zdrowiu uprawniający do otrzymania odszkodowania, to VCF, szacując straty, może wziąć pod uwagę tylko ten jeden powód niepełnosprawności.

4.4 Mój wniosek został włączony do Grupy A i złożyłem/am poprawkę, która nie została jeszcze rozpatrzona. Co dalej i kiedy zostanie podjęta decyzja w mojej sprawie? (Aktualizacja: 10 listopada 2016)

Część wniosku, której dotyczy poprawka, zostanie rozpatrzona z wnioskami z Grupy B. Oznacza to, że otrzymają Państwo pełną płatność części odszkodowania należącej do Grupy A, a VCF rozpatrzy poprawkę i wyda osobną decyzję zgodnie w wytycznymi dla Grupy B.

Na ogół wnioski są rozpatrywane w kolejności napływania. W tym wypadku jednak naszym priorytetem jest rozpatrzenie wniosków, co do których nie wydano jeszcze żadnej decyzji o odszkodowaniu. Mimo że napływają do nas także poprawki, rozpatrujemy je w drugiej kolejności. Oznacza to, że rozpatrzenie Państwa poprawki potrwa dłużej.

Po rozpoczęciu rozpatrywania poprawki skontaktujemy się z Państwem w przypadku niekompletnych informacji. Najlepszym sposobem przyspieszenia rozpatrywania poprawki jest szybkie odpowiadanie na nasze prośby o uzupełnienie informacji.



Sekcja 5. Odszkodowanie i wypłata

5.1 Co stanie się, jeśli od momentu mojej ostatniej wypłaty zmienię numer konta lub adres?

Jeżeli otrzymali już Państwo co najmniej jedną wypłatę z VCF, a Państwa numer konta zmienił się od momentu ostatniej wypłaty, należy bezzwłocznie wypełnić i przesłać do VCF pocztą lub faksem formularz [Payment Information Form](#). W przypadku zmiany adresu proszę zadzwonić do nas, aby dokonać zmiany adresu w naszych aktach.

5.2 Jak długo mój prawnik może wstrzymywać moją wypłatę? (Dodano 15 czerwca 2016)

Syndyk oczekuje, że kancelaria prawna dokona płatności na rzecz swoich wnioskodawców natychmiast po otrzymaniu środków na konto kancelarii. Kancelarie prawne zostały powiadomione przez Syndyka o obowiązku dokonania płatności w ciągu 30 dni. W żadnym wypadku nie należy czekać dłużej niż 30 dni na wypłatę środków przez prawnika po tym, jak kancelaria otrzyma płatność w związku z Państwa wnioskiem.

5.3 Kiedy mogę spodziewać się otrzymania płatności i czy będą to płatności pro rata? (Aktualizacja: 10 listopada 2016)

Fundusze na wypłaty dla wniosków z Grupy B zostały udostępnione 1 października 2016 r., a VCF rozpoczął wypłaty w tym dniu. Wypłaty dla wniosków z Grupy B nie są płatnościami pro rata. Pełna kwota odszkodowania zostanie wypłacona w całości dla kwoty straty w momencie przetwarzania płatności.

Termin wypłaty zależy od tego, czy planują Państwo odwoływać się od decyzji:

- *Jeśli nie odwołają się Państwo od decyzji*, VCF rozpocznie przetwarzanie wypłaty po zakończeniu 30-dniowego okresu na odwołanie. Po rozpoczęciu przetwarzania wypłaty przez VCF procedura autoryzacji płatności przez Syndyka może potrwać do 20 dni. Następnie płatność jest przetwarzana przez Departament Sprawiedliwości i Departament Skarbu, co może potrwać do 3 tygodni. Oznacza to, że płatności powinny trafić na wskazane konta bankowe w ciągu 2,5 miesiąca od daty pisma z decyzją.
- *Jeśli odwołają się Państwo od decyzji*, VCF nie rozpocznie przetwarzania płatności do czasu podjęcia decyzji w kwestii odwołania. Proces przetwarzania płatności rozpocznie się w momencie przesłania przez VCF pisma powiadamiającego o wyniku odwołania. Po rozpoczęciu przetwarzania wypłaty przez VCF procedura autoryzacji płatności przez Syndyka może potrwać do 20 dni. Następnie płatność jest przetwarzana przez Departament Sprawiedliwości i Departament Skarbu, co może potrwać do 3 tygodni. Oznacza to, że płatności powinny trafić na wskazane konta bankowe w ciągu 1,5 miesiąca od daty pisma z decyzją o wyniku odwołania.

5.4 Czy renty inwalidzkie z innych źródeł (np. Veterans Affairs, NYCERs itp.) zostaną potrącone z przyznanego odszkodowania? (Dodano 10 listopada 2016)

Tak, jeśli renta przysługuje z tytułu niepełnosprawności na skutek uszczerbku na zdrowiu związanego z 11 września. Ustawa wymaga potrącenia przez VCF rent, które Państwo otrzymują lub są uprawnieni do otrzymywania w związku z uszczerbkiem na zdrowiu uprawniającym do otrzymania odszkodowania. Jeśli otrzymywana renta przysługuje z tytułu niepełnosprawności w związku z uszczerbkiem na zdrowiu niedopuszczonym przez VCF, kwoty te nie zostaną potrącone od odszkodowania.



5.5 Czy mogę uzyskać zwrot kosztów medycznych nieobjętych Programem Zdrowia WTC?
(Dodano 10 listopada 2016)

Tak. Można ubiegać się o zwrot kosztów medycznych poniesionych w związku z uszczerbkiem na zdrowiu uprawniającym do odszkodowania, których nie pokrywa Program Zdrowia WTC ani prywatne ubezpieczenie zdrowotne. Takie koszty są uważane za dodatkowe koszty medyczne. Konieczne będzie przedstawienie konkretnych informacji o każdym wydatku dodatkowym, o którego zwrot ubiegają się Państwo. Należy w tym celu wypełnić formularz [Medical Expense Worksheet](#) (dostępny w sekcji „Forms and Resources” na stronie VCF) oraz udostępnić rachunki, faktury i inne dokumenty dla każdego z wymienionych wydatków, wykazując zapłaconą kwotę. Arkusz kalkulacyjny należy wypełnić w formacie Microsoft Excel, korzystając z tabeli Medical Expense Worksheet, a następnie przesyłając, dołączyć do wniosku.



Sekcja 6. Przedłużenie obowiązywania Ustawy

6.1 Co dla Funduszu VCF oznacza przedłużenie obowiązywania Ustawy Jamesa Zadrogi z 2010 r. o opiece zdrowotnej i odszkodowaniach dla ofiar 11 września? (Aktualizacja: 9 września 2016)

Przedłużenie obowiązywania Ustawy ustanowiło nowe prawo, na mocy którego działanie Funduszu VCF przedłużono na następne pięć lat i spowodowało ważne zmiany w polityce i procedurach VCF dotyczące oceny wniosków i obliczania szkód każdego wnioskodawcy. Prawo to wprowadziło następujące istotne zmiany:

- *Przedłużenie działania Funduszu VCF na następne 5 lat od daty podpisania legislacji* – Termin składania wniosków został zmieniony z 3 października 2016 r. na 18 września 2020 r.
- *Zwiększenie całkowitego Funduszu VCF* – Dzięki nowym przepisom przeznaczone wcześniej 2,775 miliardów dolarów jest dostępne natychmiastowo na wypłaty dla wnioskodawców, a dodatkowe 4,6 miliarda dolarów zostanie udostępnione w październiku 2016 r.
- *Nakazanie VCF pełnego wypłacenia odszkodowań za wnioski, dla których decyzja została już wydana* – Wnioskodawcom, którzy otrzymali pismo z datą 17 grudnia 2015 lub wcześniejszą powiadamiające o kwocie odszkodowania, VCF rozpocznie przetwarzanie wypłat pozostałych 90% całkowitej kwoty odszkodowania.
- *Nalożenie pewnych ograniczeń na przyszłe kwoty odszkodowań* – Prawo nakazało szczegółowe zmiany w sposobie naliczania przez VCF kwot odszkodowania dla pewnych wnioskodawców. Zalicza się do tego również ograniczenie kwot za straty pozaekonomiczne, wyłączenie wniosków o odszkodowania za bieżące wydatki medyczne w przyszłości i ustalenie limitu w obliczeniach strat ekonomicznych poprzez ograniczenie poziomu indywidualnych dochodów rocznych.

Zgodnie z wymogami przepisów przedłużających obowiązywanie Ustawy, Syndyk zapoznał się z przepisami, aby zrozumieć ich wpływ na wnioskodawców oraz codzienne działania VCF. W oparciu o nowe przepisy przygotowano zarys zaktualizowanych regulacji. [Zasady ostateczne](#) opublikowano 2 września 2016 r.

6.2 Kto może mi pomóc zrozumieć przedłużenie obowiązywania Ustawy i jego znaczenie dla mojego wniosku?

Jeżeli reprezentuje Państwa prawnik, prosimy skontaktować się ze swoim prawnikiem, aby uzyskać informacje dotyczące Państwa wniosku. Państwa prawnik posiada najlepszy dostęp do informacji dotyczących Państwa wniosku i złożonych do VCF dokumentów oraz może on/ona powiedzieć Państwu, czy VCF potrzebuje od Państwa dodatkowych informacji. Państwa prawnik może również potwierdzić, czy VCF wydał już decyzję dotyczącą Państwa wniosku oraz termin decyzji. VCF prześle Państwu kopie ważnej korespondencji dotyczącej Państwa wniosku, które wysyłamy do Państwa prawnika, nawet jeżeli Państwo o to nie wnioskowali.

Jeżeli nie są Państwo reprezentowani przez prawnika, można skontaktować się z VCF pod bezpłatnym numerem 1-855-885-1555 i poprosić o pomoc.

6.3 Ustawa reaktywująca Fundusz VCF określa wnioski Grupy A i B. Do której grupy należy mój wniosek?

Przepisy stworzyły dwie grupy wniosków - Grupę A i Grupę B - oraz określiły grupy na podstawie daty, gdy Syndyk „datuje i wysyła” ostateczną decyzję do wnioskodawcy. Fundusz VCF zinterpretował to



jako datę pisma od Syndyka określającego pełną kwotę odszkodowania obliczonego dla Państwa wniosku. Przepisy określiły również, że data pisma, w wyniku którego rozróżniamy Grupę A i Grupę B jest datą "w dniu lub przed dniem przyjęcia postanowienia" dotyczącego przedłużenia obowiązywania Ustawy. Skoro postanowienie zostało przyjęte 18 grudnia 2015 r., znaczy to, że 17 grudnia jest datą "w dniu lub przed dniem przyjęcia postanowienia". W oparciu o język postanowienia można ustalić grupę, do której należy Państwa wniosek na poniższej podstawie:

- **Grupa A:** Jeżeli otrzymali Państwo pismo ustalające obliczenie odszkodowania w związku z Państwa wnioskiem i pismo to posiadało datę do 17 grudnia 2015 r. włącznie, Państwa wniosek należy do Grupy A.
- **Grupa B:** Każdy inny wniosek, który nie należy do Grupy A, zostanie automatycznie zaliczony do Grupy B. Oznacza to, że jeżeli nie otrzymali Państwo pisma z datą do 17 grudnia 2015 r. włącznie powiadamiającego Państwa o obliczeniu odszkodowania w związku z Państwa wnioskiem, Państwa wniosek należy do Grupy B.

Oznacza to, że Grupa A jest „zamknięta”. Więcej informacji o tym, co oznacza włączenie do Grupy A lub Grupy B, znaleźć można w dodatkowych Często zadawanych pytaniach (FAQ) poniżej, które odnoszą się do przedłużenia obowiązywania Ustawy.

6.4 Jakie są główne różnice pomiędzy Grupą A i Grupą B? (Aktualizacja: 9 września 2016)

Poniżej zaznaczono ogólne różnice pomiędzy wnioskami z Grupy A i Grupy B.

- **Grupa A:** Jeżeli wniosek jest w Grupie A, Państwa straty zostały obliczone zgodnie z przepisami, które zostały opublikowane w sierpniu 2011 roku. Nowe prawo nakazuje VCF dokonanie pełnej wypłaty odszkodowania „tak szybko jak to możliwe po uchwaleniu przepisów”. VCF zakończył wpłacanie wszystkich odszkodowań w Grupie A w sierpniu 2016 r., z wyjątkiem sytuacji, w których zaistniały problemy uniemożliwiające wypłatę.
- **Grupa B:** Jeżeli Państwa wniosek znajduje się w Grupie B, decyzja dotycząca Państwa wniosku nie mogła być podjęta do czasu opublikowania przez Syndyka aktualnych wytycznych wyjaśniających sposób rozpatrywania wniosków w świetle nowych przepisów oraz po udostępnieniu funduszy do wypłacenia odszkodowań dla wniosków Grupy B. To dotyczy Państwa nawet jeżeli wniosek i uzasadniające dokumenty zostały złożone przed przedłużeniem obowiązywania Ustawy. Zasady ostateczne opublikowano 2 września 2016 r., a VCF przetwarza płatności dla wniosków z Grupy B od 1 października 2016 r. - od udostępnienia funduszy.

6.5 Dlaczego należę do Grupy B, jeżeli mój wniosek został złożony przed 17 grudnia 2015 r.? (Dodano 15 czerwca 2016)

Data złożenia wniosku nie ma wpływu na przynależność wniosku do Grupy A lub B.

Przepisy przedłużające obowiązywanie Ustawy zdefiniowały dwie grupy wniosków Grupę A i Grupę B na podstawie daty, gdy Syndyk „datuje i wysyła” ostateczną decyzję do wnioskodawcy. Fundusz VCF zinterpretował to jako datę pisma od Syndyka określającego pełną kwotę odszkodowania obliczonego dla Państwa wniosku. Przepisy określiły również, że data pisma, w wyniku którego rozróżniamy Grupę A i Grupę B jest datą "w dniu lub przed dniem przyjęcia postanowienia" dotyczącego reaktywizacji Ustawy. Skoro postanowienie zostało przyjęte 18 grudnia 2015 r., znaczy to, że 17 grudnia jest datą "w dniu lub przed dniem przyjęcia postanowienia". Na mocy prawa oznacza to, że wniosek należy do Grupy A, jeśli pismo z obliczeniem straty dla danego wniosku ma datę 17 grudnia 2015 lub



wcześniejszą. Wszelkie wnioski niebędące w Grupie A, automatycznie zostały umieszczone w Grupie B.

Wniosek złożony długo przed przedłużeniem Ustawy mógł nie mieć naliczonej kwoty odszkodowania do 17 grudnia 2015 z wielu powodów. Każdy wniosek jest inny, ale generalnie wnioski złożone na długo przed przedłużeniem obowiązywania Ustawy, dla których nie naliczono kwoty odszkodowania, zawierały niekompletne formularze wniosku o odszkodowanie, problem z uznaniem uprawnień, który uniemożliwiał rozpatrzenie wniosku, brakowało wymaganych dokumentów uzupełniających, które nie zostały przedłożone razem z wnioskiem lub cechowały się wyjątkowymi okolicznościami, które wymagały dodatkowych badań lub opinii stron trzecich. Zachęcamy do przejrzania korespondencji otrzymanej od VCF, aby dowiedzieć się, co może być potrzebne, abyśmy mogli rozpatrzyć wniosek. Można też skontaktować się z telefoniczną infolinią VCF i przedyskutować status swojego wniosku.

6.6 Czym różni się metodologia obliczania strat dla Grupy B? Czy określono limit strat ekonomicznych? (Dodano 15 czerwca 2016)

Przepisy przedłużające obowiązywanie Ustawy wprowadzają pewne zmiany w kalkulacji strat dla wniosków z Grupy B. Przede wszystkim wprowadza się, co następuje:

- Limit strat o charakterze nieekonomicznym w związku z rakiem w wysokości 250.000 USD.
- Limit strat o charakterze nieekonomicznym z przyczyn innych niż rak w wysokości 90.000 USD.
- Nakazuje się Syndykowi priorytetowo rozpatrzyć wnioski ofiar, które Syndyk określi jako cierpiące z powodu najbardziej wyniszczających warunków fizycznych. Ustawa przewiduje, że takie osoby nie powinny być nadmiernie obciążone procedurami niezbędnymi do utrzymania łącznego limitu finansowego. Syndyk interpretuje ten wymóg jako oznaczający, że dostępne środki powinny być przekazane priorytetowo osobom z najbardziej wyniszczającymi uszczerbkami na zdrowiu. Dlatego odszkodowania za straty pozaekonomiczne dla takich wniosków będą mieściły się w górnym zakresie odszkodowań, a odszkodowania za straty pozaekonomiczne dla osób z mniej wyniszczającymi uszczerbkami na zdrowiu będą mieściły się w dolnym zakresie odszkodowań. Oznacza to, że odszkodowania za straty nieekonomiczne dla ofiar z mniej poważnymi lub wyniszczającymi uszczerbkami na zdrowiu będą niższe niż w ramach Grupy A. W niektórych przypadkach, zazwyczaj w przypadku mniej poważnych uszczerbków na zdrowiu, które mają ograniczony wpływ na życie codzienne, odszkodowanie za straty nieekonomiczne może być o 50% niższe. Jak zawsze przy określaniu kwoty odszkodowania VCF dokona indywidualnej oceny każdego wniosku i weźmie pod uwagę indywidualne okoliczności i uszczerbek na zdrowiu ofiary.
- Dla celów obliczania strat ekonomicznych przyjmuje się limit rocznego dochodu brutto w kwocie 200.000 USD dla każdego roku straty. Roczny dochód brutto (Annual Gross Income) zdefiniowano w Internal Revenue Code. Jest to limit dla rocznego obliczenia strat.
- Usunięto minimalną kwotę odszkodowania w wysokości 10.000 USD. Nowa ustawa wymaga od Syndyka, aby po obliczeniu straty odliczyć potrącenia za należności ze źródeł dodatkowych, nie stosując kwoty minimalnej odszkodowania. W rezultacie niektórzy wnioskodawcy nie otrzymają odszkodowania, ponieważ kwota należności ze źródeł dodatkowych przekracza kwotę straty.